

PHÁP LÝ

Thông báo về Thực hành Bảo mật

Thông báo này mô tả cách thông tin y tế về bạn có thể được sử dụng và tiết lộ, cùng cách bạn có thể tiếp cận thông tin đó. Xin đọc kỹ.

NGÀY HIỆU LỰC: 27 THÁNG 7, 2026

Cam kết của chúng tôi đối với thông tin sức khỏe của bạn

New England Healthcare Solutions LLC ("NEHC Solutions", "chúng tôi" hoặc "của chúng tôi") có nghĩa vụ theo luật phải giữ bí mật Thông tin Sức khỏe Được Bảo vệ (PHI) của bạn, phải trao cho bạn thông báo này về các nghĩa vụ pháp lý và thực hành bảo mật của chúng tôi đối với PHI của bạn, và phải tuân theo các điều khoản của thông báo đang có hiệu lực. PHI là thông tin về bạn, bao gồm cả thông tin nhân khẩu, có thể nhận dạng được bạn và liên quan đến sức khỏe thể chất hoặc tinh thần của bạn trong quá khứ, hiện tại hay tương lai, đến việc chăm sóc sức khỏe bạn nhận được, hoặc đến việc chi trả cho sự chăm sóc đó.



Cookie trên trang này

Chúng tôi dùng các cookie thiết yếu để trang web hoạt động được. Nếu bạn cho phép, chúng tôi cũng muốn đo lường xem những trang nào giúp ích nhiều nhất cho các gia đình. Chúng tôi không bao giờ gửi nội dung mẫu liên hệ, bất kỳ thông tin sức khỏe nào, hay thông tin cá nhân của bạn đến các dịch vụ phân tích hoặc quảng cáo. Xem [Chính sách Bảo mật](#) của chúng tôi.

Chấp nhận cookie phân tích

Chỉ cookie thiết yếu

Hoạt động chăm sóc sức khỏe. Chúng tôi có thể sử dụng PHI của bạn cho những hoạt động cần thiết để vận hành cơ sở của mình, chẳng hạn như đánh giá chất lượng, đào tạo và giám sát người chăm sóc, việc cấp phép, việc kiểm định, kiểm toán và lập kế hoạch kinh doanh.

Đối tác kinh doanh. Chúng tôi có thể chia sẻ PHI của bạn với những nhà cung cấp thực hiện dịch vụ thay cho chúng tôi, chẳng hạn như các đơn vị cung cấp hồ sơ điện tử hoặc dịch vụ lập hóa đơn. Mỗi đơn vị đều có nghĩa vụ theo thỏa thuận bằng văn bản phải bảo vệ PHI của bạn.

Khi pháp luật yêu cầu. Chúng tôi sẽ tiết lộ PHI của bạn khi luật liên bang, luật bang hoặc luật địa phương yêu cầu, bao gồm việc tiết lộ cho MassHealth và Cơ quan Điều hành về Y tế và Dịch vụ Nhân sinh của bang Massachusetts.

Sức khỏe và an toàn cộng đồng. Chúng tôi có thể tiết lộ PHI của bạn cho các cơ quan y tế công cộng, để báo cáo tình trạng lạm dụng, bỏ mặc hay bạo lực gia đình, để ngăn chặn một nguy cơ nghiêm trọng đối với sức khỏe hoặc an toàn, và cho các hoạt động giám sát y tế.

Những người tham gia vào việc chăm sóc bạn. Nếu bạn không phản đối, chúng tôi có thể chia sẻ PHI liên quan với một người thân, người đại diện cá nhân, hoặc người khác mà bạn xác định là có tham gia vào việc chăm sóc bạn hoặc việc chi trả cho sự chăm sóc đó.

Các trường hợp tiết lộ khác được phép. Chúng tôi có thể tiết lộ PHI cho các thủ tục tố tụng tại tòa và thủ tục hành chính, cho cơ quan thực thi pháp luật trong phạm vi pháp luật cho phép, cho các nhân viên điều tra tử vong và nhà tang lễ, cho việc hiến tặng cơ quan, cho chế độ bồi thường lao động, và cho hoạt động nghiên cứu ở những nơi được phép cùng các biện pháp bảo vệ phù hợp.

Những trường hợp sử dụng và tiết lộ cần bạn cho phép bằng văn bản

Phần lớn việc sử dụng và tiết lộ các ghi chú trị liệu tâm lý, việc sử dụng và tiết lộ PHI cho mục đích tiếp thị, và mọi hành vi bán PHI đều cần sự cho phép bằng văn bản của bạn. Chúng tôi cũng sẽ xin phép bạn bằng văn bản trước khi dùng tên, hình ảnh, câu chuyện hay hoàn cảnh sức khỏe của bạn trong các tài liệu tiếp thị của chúng tôi, bao gồm các cảm nhận trên trang web này. Bạn có thể rút lại sự cho phép bằng văn bản bất cứ lúc nào, trừ trong phạm vi chúng tôi đã dựa vào sự cho phép đó.

Các quyền của bạn đối với thông tin sức khỏe của mình



Cookie trên trang này

Chúng tôi dùng các cookie thiết yếu để trang web hoạt động được. Nếu bạn cho phép, chúng tôi cũng muốn đo lường xem những trang nào giúp ích nhiều nhất cho các gia đình. Chúng tôi không bao giờ gửi nội dung mẫu liên hệ, bất kỳ thông tin sức khỏe nào, hay thông tin cá nhân của bạn đến các dịch vụ phân tích hoặc quảng cáo. Xem [Chính sách Bảo mật](#) của chúng tôi.

Quyền được nhận lại theo cách bảo mật. Bạn có thể từ chối chúng tôi nhận lại với bạn theo một cách cụ thể hoặc tại một địa chỉ cụ thể. Chúng tôi sẽ đáp ứng những yêu cầu hợp lý.

Quyền được thông báo khi có sự cố rò rỉ. Bạn có quyền được thông báo nếu xảy ra sự cố rò rỉ PHI chưa được bảo mật của bạn.

Quyền nhận bản giấy của thông báo này. Bạn có thể yêu cầu một bản giấy của thông báo này bất cứ lúc nào, kể cả khi bạn đã đồng ý nhận bản điện tử. Hãy hỏi bất kỳ thành viên nào trong đội ngũ của chúng tôi hoặc liên hệ với chúng tôi theo thông tin bên dưới.

Trách nhiệm của chúng tôi

Chúng tôi có nghĩa vụ theo luật phải giữ bí mật và bảo đảm an toàn cho PHI của bạn, phải thông báo cho bạn kịp thời nếu xảy ra một sự cố rò rỉ có thể đã ảnh hưởng đến tính bí mật hoặc an toàn của thông tin của bạn, và phải tuân theo các nghĩa vụ cùng thực hành bảo mật được mô tả trong thông báo này. Chúng tôi sẽ không sử dụng hay chia sẻ thông tin của bạn theo cách khác với những gì được mô tả ở đây, trừ khi bạn cho chúng tôi biết bằng văn bản rằng chúng tôi được phép làm vậy.

Thay đổi thông báo này

Chúng tôi có thể thay đổi các điều khoản của thông báo này bất cứ lúc nào, và những thay đổi đó sẽ áp dụng cho toàn bộ PHI mà chúng tôi lưu giữ. Nếu chúng tôi thực hiện một thay đổi đáng kể, chúng tôi sẽ đăng thông báo đã sửa đổi trên trang này kèm ngày hiệu lực mới và cung cấp bản giấy tại văn phòng của chúng tôi. Thông báo hiện đang được đăng ở đây là thông báo đang có hiệu lực.

Cách khiếu nại

Nếu bạn cho rằng các quyền về bảo mật thông tin của mình đã bị vi phạm, bạn có thể khiếu nại với chúng tôi theo thông tin liên hệ bên dưới, hoặc với Văn phòng Quyền Dân sự thuộc Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ tại [hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint](https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint) (<https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html>), qua đường thư tại 200 Independence Avenue SW, Washington, D.C. 20201, hoặc bằng cách gọi số 1-877-696-6775. Chúng tôi sẽ không có hành vi trả thù đối với bạn vì việc khiếu nại.

Liên hệ về bảo mật thông tin



Cookie trên trang này

Chúng tôi dùng các cookie thiết yếu để trang web hoạt động được. Nếu bạn cho phép, chúng tôi cũng muốn đo lường xem những trang nào giúp ích nhiều nhất cho các gia đình. Chúng tôi không bao giờ gửi nội dung mẫu liên hệ, bất kỳ thông tin sức khỏe nào, hay thông tin cá nhân của bạn đến các dịch vụ phân tích hoặc quảng cáo. Xem [Chính sách Bảo mật](#) của chúng tôi.

Biểu mẫu liên hệ trên trang web, email thông thường và các kênh trò chuyện của chúng tôi không phải là kênh bảo mật và không dành cho Thông tin Sức khỏe Được Bảo vệ. Xin đừng đưa vào đó chẩn đoán, thuốc đang dùng, số An sinh Xã hội, số nhận dạng MassHealth hay các thông tin y tế nhạy cảm khác. Hãy gửi cho chúng tôi tên bạn và cách liên lạc thuận tiện nhất, rồi chúng tôi sẽ tiếp tục trao đổi qua một kênh bảo mật.

Thông báo này liên quan đến Thông tin Sức khỏe Được Bảo vệ được xử lý trong quá trình cung cấp dịch vụ chăm sóc. Để biết thông tin về cách chính trang web của chúng tôi thu thập và sử dụng dữ liệu, xin xem [Chính sách Bảo mật](#) của chúng tôi. Ở những nơi thông báo này áp dụng cho PHI, thông báo này có hiệu lực cao hơn Chính sách Bảo mật của trang web.



Cookie trên trang này

Chúng tôi dùng các cookie thiết yếu để trang web hoạt động được. Nếu bạn cho phép, chúng tôi cũng muốn đo lường xem những trang nào giúp ích nhiều nhất cho các gia đình. Chúng tôi không bao giờ gửi nội dung mẫu liên hệ, bất kỳ thông tin sức khỏe nào, hay thông tin cá nhân của bạn đến các dịch vụ phân tích hoặc quảng cáo. Xem [Chính sách Bảo mật](#) của chúng tôi.